

এবং যুধিষ্ঠিরো রাজা জরাসন্ধবধং বিভো । কৃষ্ণস্ত চানুভাবং তং শ্রদ্ধা প্রীতশুভ্রবীং ॥ ১ ॥

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥

যে হ্যত্রৈলোক্যগুরবঃ সর্কে লোকাঃ মহেশ্বরঃ । বহস্তি তুল্লভং লক্ষ্য শিরসৈবানুশাসনং ॥ ২ ॥

স ভবান্ পরমেশ্বরোহস্মাকমুশাসনং ধত্তে । তদতাস্তবিড়ম্বনং ভূমংস্তদতাস্তবিড়ম্বনং ॥ ৩ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

কৃষ্ণস্য চানুভাবমিতি চকারাতস্য স্বাজ্ঞানুবিধায়িত্বং চালক্ষ্যেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

তদাহ বে স্থারিতি । যে ত্রৈলোক্যাস্যপি গুরবঃ স্বাঃ সনকাদয়ঃ । সর্কে লোকা লোকপালাশ্চ । তে শিরসৈব তবানুশাসনং বহস্তি তুল্লভং লক্ষ্যেতি অতিভাগোনৈতল্লক্ষ্যমিতি বহমানেনেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

স ভবান্ পরমেশ্বরোহস্মাকমুশাসনং ধত্তে । তদতাস্তবিড়ম্বনং অহরুপমলুকরণং । স্বত্তেজোহানিগ্রহাদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবভোদণী ।

ততশ্চ দিনান্তরে তং শ্রীকৃষ্ণমব্রবীং । রাজ্যেতি জরাসন্ধবধাদিনা সাম্রাজ্যাভিপ্রায়েণ । এবমগ্রেঃপি জ্ঞেয়ং জরাসন্ধবধং শ্রীকৃষ্ণস্ত ভীমাপ্যায়নাদকস্মাকতুভুজস্বাবিভাবনাদি লক্ষণানুভাবান্মকং জরাসন্ধবধং । যদ্বা । জরাসন্ধবধং শ্রীকৃষ্ণস্য তমহুভাবং চেতি বিভে হে প্রভো ইতি তং পূর্বেষু তাদৃশ শ্রীভগবৎ কৃপাস্বত্যা পরমাদরং । সবিসর্গপাঠে নিজপ্রভোঃ ॥ ১ ॥

যে স্থারিতি সর্কানেব পরামৃশতি । অনুশাসনং তবেতি শেষঃ । তচ্চ সাক্ষাচ্ছ্রীমুখেন বেদাদি দ্বারা বা শিরসৈব বহস্তি ভক্ত্যা স্বীকুর্কৃষ্ণ ॥ ২ ॥

দীনানাং অকিঞ্চনানাং বহুধা দুঃখিতানাং বা তথাপীশত্বেনাভিমানবতামপ্যস্মাকং । ধত্তে পালয়তি পরমাদরেণ । স্বীকরোতি বা । হে অরবিন্দাক্ষতি তদানীং কৃপাময় তং সৌন্দর্যানুভবসয় প্রেম্না সযোজনং । ভূম্ হে অপরিচ্ছিন্নপ্রভাবেতি স্বস্ততি পোষ-
কত্বেন । অতোহতাস্তবিড়ম্বনং । বয়মাস্মানো বিড়ম্বনমনধিকারিত্বাল্লোকোপহাসাস্পদত্বমেব মত্তামহ ইত্যর্থঃ । যদ্বা । সর্কথা কৰ্ত্তৃ-
মযুক্তমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

জরাসন্ধবধঃ কৃষ্ণস্য তমহুভাবকঃ ॥ ১ ॥

যে ত্রৈলোক্যাস্যপি গুরবস্তেহপি তবানুশাসনমাজ্ঞাং বহস্তি ॥ ২ ॥

স ভবান্ দীনানাগতিনিকৃষ্টানামপ্যস্মাকং যদনুশাসনং ধত্তে তদতাস্ত বিড়ম্বনমেবাস্মাকং নতুংকর্ষঃ । হস্ত হস্ত পরমেশ্বরমপি স্বাজ্ঞা-
কারিণমিমে কুর্কৃষ্ণীতি লোকৈকরূপহস্যামহ এবেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে বিভো ! রাজা যুধিষ্ঠির এইরূপে জরাসন্ধ বধাদি শ্রীকৃষ্ণের প্রভাব অবগ-
করিয়া প্রীতমনে তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

যুধিষ্ঠির কহিলেন, হে কৃষ্ণ ! ত্রৈলোক্যগুরু সনকাদি ঋষিগণ, সমুদায় লোক ও সকল লোকপাল
ইহারা তোমার শাসনকে তুল্লভি জ্ঞান করিয়া মস্তকে বহন করেন ॥ ২ ॥

হে অরবিন্দাক্ষ ! সেই তুমি রাজাভিমানী অতি দীন যে আমরা, তুমি যে আমাদের শাসন
স্বীকার কর, ইহা কেবল আমাদের বিড়ম্বনা মাত্র ॥ ৩ ॥

নহে কস্মাদ্বিতীয়স্ত ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ । কৰ্ম্মভিৰ্বৰ্দ্ধিতে তেজো হ্রসতে চ যথা রবেঃ ॥ ৪ ॥

নবৈ তেহজিত ভক্তানাং মমাহমিতি মাধব । স্বস্তবেতিচ নানাধীঃ পশূনামিব বৈকুণ্ঠী ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অথবা তব পরিপূর্ণত্বাঙ্গাপনাজ্ঞাধারণাভ্যাং ন তেজো বৃদ্ধিহানী অতঃ কৃপয়া সৰ্ব্বং সম্ভুত ইত্যাহ নহে কস্মাদ্বিতীয়স্যেতি । সমানাসমানরহিতস্য ব্রহ্মণস্তবোভয়ং মায়া । পরমাত্মন ইতি সৰ্ব্বজীবনিয়ন্তৃত্ব নিয়মাত্মং স্বতরাং ন বাস্তবং অতঃ পরানুগ্রহার্থেইতি তেঃ কৰ্ম্মভিঃ স্তব তেজো ন বৰ্দ্ধিতে নচ হ্রসতি রবে রিবোদয়াস্তময়াদি কৰ্ম্মভিরিত্যর্থঃ । তথাচ ঐতিহ্যঃ ন কৰ্ম্মণা বৰ্দ্ধিতে ন কনীয়ানিতি ॥ ৪ ॥

নশ্বেষমপ্যহং পূজাঃ পরমেশ্বরঃ সৰ্ব্বত্বাঙ্গাপকঃ মমেদং নীচং কৰ্ম্ম ন যোগ্যমিতি মনসি কথং ন ভবেদত আহ নবৈ ত ইতি । হে অজিত তব ভক্তানাং তাবদিদং নানাধীর্ভেদমতির্নাস্তি যথা পশূনামজ্ঞানাং বৈকুণ্ঠী শরীরবিষয়া । তবতু নাস্তীতি কিং পুনর্ব্রহ্মব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

বৈদ্যবতোদগী ।

তবতু তেনাপি ন হানিরিত্যাহ নহে কস্মেতি । তচ্চ তৈ ব্যাখ্যাতং । তত্র সৰ্ব্বমিতি আঙ্গাপনাজ্ঞাধারণতেজোবৃদ্ধিহান্যাদিক-
মিত্যর্থঃ । বৃদ্ধিহানী তং প্রাকট্যা প্রাকট্যার্থে জ্ঞেয়ে । কৃপয়ৈব তৎসমস্তো হেতুঃ । নহে কস্মেত্যাদি ব্যাখ্যায়াং সমানেত্যাদি সমান
রহিতশ্বেশ্বরাত্মরাভাবাদাজ্ঞাধারণং ন সম্ভবতি । অসমানরহিতশ্চেতি স্বাংশস্বশক্ত্যায়ক-বস্ত-বাতিরিক্ত-রাহিত্যাদাজ্ঞাপনা ন সম্ভবতি
নহি স্বাংশে স্বশক্তৌ বাঙ্গাপনাপেক্ষা বিদ্যতে ইচ্ছানাত্মেণ সিদ্ধেঃ । তস্মাদ্ভয়মাজ্ঞাপনাজ্ঞাধারণ রূপং বস্ততো ন সম্ভবতি । তদসম-
বাতিশয়ার্থং পরমাত্মন ইত্যহং ব্যাখ্যানং । সমানাসমান-রাহিত্যে হেতুঃ । ব্রহ্মণ ইতি সৰ্ব্বাত্মন ইত্যর্থঃ । অতস্তস্মায়ৈবেতি প্রাপ্তে
ভক্তেষু কাপট্যানোচিতান্দুর্ঘট ঘটনা কারিণ্যা কৃপাময়া স্বেচ্ছয়ৈব সম্ভবতীতি যুক্তমেবোক্তং অতঃ কৃপয়েতীতি ভাবঃ । ন বৰ্দ্ধিতে ন চ
হ্রসতি । কিন্তু প্রকটী ভবতাপ্রকটী ভবতি বেতোব্যর্থঃ । তত্র যোগাদৃষ্টান্তব্যাখ্যাং রবেরিতি ॥ ৪ ॥

নবৈ ইতি চ তৈ ব্যাখ্যাতং পরম সৌন্দর্যাদেবেতি ভাবঃ । বৈকুণ্ঠীতি বিকৃতস্ত শুদ্ধ স্বরূপ গুণবিপরীত তয়া পরিণতো যঃ কুং-
সিতোদেহস্তত্র ভবতীতি কুংসিদ্ধেবেত্যর্থঃ । বৈকুণ্ঠেতি পাঠঃ কচিং । তস্য তু তদভাব কৈমুতো হেতুঃ সন্দোধান দ্বয়ং । হে অজিত
মায়াবৈভবাবশীকৃত হে মাধব পরম স্বরূপ শক্তিপতে ইতি । অথবা ন চ যজ্ঞভোক্তৃস্তব স্বার্থমেবেদং কৰ্ম্ম । যতো ন হীয়তে । ন চ
ঋদীয়ানামস্মাকং স্বাভিমানময়মেতৎ । যতো নবৈ ইতি । তস্মাত্তব কৃপৈব কারণমস্মাকং চ ভক্তিরেবেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দভঃ ।

ন চ যজ্ঞভোক্তৃ স্তব স্বার্থমেবেদং কৰ্ম্ম যতো নহীতি । ন চ ঋদীয়ানামস্মাকং স্বাভিমানময়মেতৎ ॥ ১—৪ ॥

যতো নবৈ ইতি তস্মাত্তব কৃপৈব কারণমস্মাকং ভক্তিরেবেতি যদাপি মেনিরে কৃষ্ণভক্ত্যা স্থপপন্নমিত্যুক্তং তথাপ্যনৈকাত্মা-

শ্রীবিখানাথচক্রবর্তী ।

অস্মদ্বিধস্যপি জীবত্বাঙ্গাকারিত্বে তব তু ন কাপ্যপ্রতিষ্ঠেত্যাহ নহীতি একস্য ঈশ্বরাত্মরাভাবাং সজাতীয়ভেদরহিতস্য অদ্বি-
তীয়স্য মায়াজীবয়ো স্বচ্ছক্তিত্বেন ব্রহ্মণস্বাদ্বিতীয়ভেদরহিতস্যেতি কৈন্তব্যপ্রতিষ্ঠা কর্তব্যোতি ভাবঃ কিঞ্চ ব্রহ্মণ ইতি সৰ্ব্বব্যাপ-
কস্য তব ব্যাপ্যতা লক্ষণেনিকর্ষো নাস্তি । পরমাত্মন ইতি সৰ্ব্বজীবনিয়ন্তৃত্ব মাদৃশ জীবনিয়মাত্মলক্ষণচ স নাস্তীতি রাজ্ঞা দৈন্যে
নৈব ব্যঞ্জিতং বস্ত তস্ত ভক্তবশাৎ ভগবতো ন নিকর্ষঃ প্রত্নাত কৃপা প্রাকর্ষবাজ্ঞক্যাং সর্বোৎকর্ষএব স চ সৰ্ব্বদা তস্য বর্ততএব ।
দর্শয়ঃস্বদ্বিদাং লোক আয়নো ভক্তবশাতামিত্যাদিবচনেভ্যঃ যথা রবেরিতি রবির্হি ভুলোকে স্থপচগৃহমপি প্রকাশয়তি স্তমেকরূপরি
পরমেষ্টি গৃহমপি প্রকাশয়তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

নশ্বেষমপ্যহং পরমেশ্বরোমমেদং নীচং কৰ্ম্মাযোগ্যমিতি মনসি কথং সম্ভবেদত আহ নেতি হে অজিত তব ভক্তানাংমৈব তাবং
মমাহমিতি মম মহাপাণ্ডিত্যমতো হং সৰ্ব্বশ্রেষ্ঠঃ কস্তাজ্ঞাং বহামি ত্বং তবেতি তব শাস্ত্রজ্ঞানাভাবাৎ মূর্খঃ সৰ্ব্বদ্যোব দাসাং কুর্কিতি
পশূনামিব বৈকুণ্ঠাবৈকুণ্ঠীতি চ পাঠঃ । বিকারময়ী প্রাকৃতী নানাধীর্নাস্তি তেন সিদ্ধানাং তেষাং চিন্ময়ী সাত্ত্বস্তোবেতি ভাবঃ ।
তব তু কিং পুনর্ব্রহ্মব্যমস্তীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

এক অদ্বিতীয় পরব্রহ্ম, পরমাত্মা যে তুমি কোন কৰ্ম্মদ্বারাই সূর্য্যতেজের ন্যায় তোমার মহিমার
হ্রাস বা বৃদ্ধি হয় না ॥ ৪ ॥

হে অজিত ! হে মাধব ! অজ্ঞান পশুদিগের ন্যায় তোমার ভক্তগণের দেহাদি বিষয়ে অহং
মমভিমানরূপ ভেদ বুদ্ধি নাই, তাহাতে তোমার কথা আর কি কহিব ॥ ৫ ॥

ইত্যুক্ত্বা যজ্ঞিয়ে কালে বস্ত্রে যুক্তান্ স ঋত্বিজঃ । কৃষ্ণানুমোদিতঃ পার্থো ব্রাহ্মণান্ ব্রহ্মবাদিনঃ ৬
 দ্বৈপায়নো ভরদ্বাজঃ স্তমস্তুর্গোতমোহসিতঃ । বশিষ্ঠশ্চ্যবনঃ কণ্ণে মৈত্রেয়ঃ কবচস্ত্রিতঃ ।
 বিশ্বামিত্রো বামদেবো জৈমিনিঃ স্তমতিঃ ক্রতুঃ । পৈলঃ পরাশরো গর্গো বৈশম্পায়ন এবচ ।
 অথর্ক্বা কশ্যপো ধোম্যোরামোভার্গব আস্বরিরিঃ । বীতিহোত্রো মধুচ্ছন্দো বীরসেনোহকৃতব্রণঃ ৭
 উপহুতা স্তথাত্তেচ দ্রোণভীষ্মকৃপাদয়ঃ । ধৃতরাষ্ট্রঃ সহস্রতো বিছুরশ্চ মহামতিঃ ।
 ব্রাহ্মণাঃ ক্ষত্রিয়া বৈশ্যাঃ শূদ্রা যজ্ঞদিদৃক্ষবঃ । তত্রেয়ুঃ সর্করাজানো রাজাং প্রকৃতয়ো নৃপ ৮ ॥
 ততস্তে দেবযজনং ব্রাহ্মণাঃ স্বর্ণলাঙ্গলৈঃ । কৃষ্টা তত্র যথান্নায়ং দীক্ষয়াৎকক্রিরে নৃপং ৯ ॥

শ্রীমদ্রামাণী ।

যজ্ঞিয়ে যজ্ঞোচিতে বসস্তাদিকালে যুক্তান্ অভিযুক্তান্ স যুধিষ্ঠিরঃ ঋত্বিজো হোতৃপ্রমুখান্ বস্ত্রে বৃত্তবান্ ৬ ॥
 তানাহ দ্বৈপায়ন ইতি ত্রিভিঃ । অকৃতব্রতান্ তানেতান্ ঋত্বিগুপজষ্টাদি ভেদেন বস্ত্রে ৭ ॥
 অথো চোপাহুতা যজ্ঞদিদৃক্ষব স্তত্রেয়ুরিত্যম্বয়ঃ ৮ ॥
 দেবযজনং যজ্ঞভূমিং কৃষ্টা কর্ণাদিভিঃ সংশোধ্য দীক্ষয়াৎকক্রিরে দীক্ষাসংস্কারযুক্তমকুর্স্ব ৯ ॥

বৈশম্পায়নো বচনঃ ।

অত্র শ্রীশুক উবাচেতি কচিং । যজ্ঞিয়ে কালে পূর্বমেব বিচার্য নির্ণীতে শুভসময়বিশেষে । ইতি পূর্বোক্তমুক্ত্বা নিবেদ্য ।
 ব্রহ্মবাদিনঃ পাঠতোহর্থতশ্চ সদা বেদাভ্যাসপরান্ ৬ ॥
 দ্বৈপেতি ত্রিকং । দ্বৈপায়নাদীনাং মুখ্যত্বাদেত এব ব্রতাঃ নহন্তে ইত্যেবকার্থঃ । চকারঃ প্রত্যেকমুক্তসমুচ্চয়ে । তত্র
 সর্করমুখ্যো ব্রহ্মা দ্বৈপায়নঃ তথাচ সভাপর্কণি স্বয়ং ব্রহ্মত্বমকরোং তত্র সত্যবতীশ্চ ইত্যাদি ৭ ॥
 উপেতি যুগ্মকং । অন্যে চ ঋষয় দ্রোণাদয়শ্চ । তথা তেনোক্তেন শ্রীকৃষ্ণানুমোদনপ্রকারেণৈব হস্তিনাপুরে শ্রীনকুলঃ প্রেষোপ-
 হুতাঃ আমন্ত্রিতাঃ । আদি শব্দাচ্ছ্রীবাহ্লীক সোমদত্তাদয়ঃ । মহামতিরিতি ঐহিক-পারলৌকিক-সর্ক-ধর্মবিদিতার্থঃ । তথা চ তত্রৈব ।
 তত্র ব্যয়করশ্চাসীদ্বিছুরঃ সর্কধর্মবিদিতি । ব্রাহ্মণাহ্বানঞ্চ যথা তত্রৈব শ্রীযুধিষ্ঠিরাজ্ঞয়া শ্রীসহদেববাক্যং । আমন্ত্রয়ধ্বং রাজ্যোষু ব্রাহ্ম-
 ণান্ ক্ষত্রিয়ানপি । বিশশ্চ মাভ্যান্ শূদ্রাংশ্চ সর্কানানয়তেতি চেতি ৮ ॥
 যথান্নায়ং বৈদিক বিধানুসারেণ । অশোভয়তোপ্যম্বয়ঃ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দিতি যজ্ঞোচিতে তং ধনু ব্রাহ্মণাদি ব্যবহারমাশ্রিত্যেব জ্ঞেয়ঃ ৫—২৬ ॥

শ্রীবিখনাশচক্রবর্তী ।

যজ্ঞিয়ে যজ্ঞোচিতে বসস্তাদৌ ৬—৮ ॥

দেবযজনং যজ্ঞভূমিং কৃষ্টা কর্ণাদিভিঃ সংশোধ্য দীক্ষয়াৎকক্রিরে দীক্ষা সংস্কারযুক্তমকুর্স্ব ৯ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির শ্রীকৃষ্ণকে ইহা কহিয়া তৎকর্তৃক অনুমোদিত হইয়া যজ্ঞিয়কালে ব্রহ্মবাদি ব্রাহ্মণ-
 গণকে যজ্ঞে ঋত্বিকরূপে বরণ করিতে লাগিলেন ৬ ॥

দ্বৈপায়ন (ব্যাসদেব), ভরদ্বাজ, স্তমস্তু, গোটম, অসিত, বশিষ্ঠ, চ্যবন, কণ্ণ, মৈত্রেয়, বিশ্বামিত্র,
 বামদেব, জৈমিনি, স্তমতি, ক্রতু, পৈল, পরাশর, গর্গ, বৈশম্পায়ন, অথর্ক্বা, কশ্যপ, ধোম্য, রাম, ভার্গব,
 আস্বরিরি, বীতিহোত্র, মধুচ্ছন্দ ও বীরসেন ইহারা সকলে ব্রতী হইলেন ৭ ॥

আর দ্রোণ, ভীষ্ম, কৃপ, সপুত্র ধৃতরাষ্ট্র, মহামতি বিছুর ও অন্যান্য ক্ষত্রিয়, বৈশ্য, শূদ্র, রাজা ও
 রাজযোষিৎগণ আহুত হইয়া যজ্ঞ দর্শনার্থ তথায় আগমন করিলেন ৮ ॥

অনন্তর সেই ব্রহ্মবাদি ব্রাহ্মণগণ স্বর্ণলাঙ্গল দ্বারা যজ্ঞভূমি কর্ণ পূর্বক সংশোধন করিয়া বেদ-
 বিধানানুসারে তাহাতে রাজা যুধিষ্ঠিরকে দীক্ষিত করিলেন ৯ ॥

হেমাঃ কিলোপকরণা বরুণশ্চ যথা পুরা ॥ ১০ ॥

ইন্দ্রাদয়ো লোকপালা বিরিক্ষি-ভব-সংযুতাঃ । সগণাঃ সিন্ধুগন্ধর্বা বিদ্যাধর-মহোরগাঃ ।

মুনয়ো যক্ষ-রক্ষাংসি খগ-কিম্বর-চারণাঃ । রাজানশ্চ সমাহুতা রাজপত্ন্যশ্চ সর্বশাঃ ।

রাজসূয়ং সমীযুঃ শ্চ রাজ্ঞঃ পাণ্ডুহুতশ্চ বৈ । মেনিরে কৃষ্ণভক্তস্য সূপপন্নমবিস্মিতাঃ ॥ ১১ ॥

অযাজন্মাহারাজং যাজকা দেববর্চসঃ । রাজসূয়েন বিধিবৎ প্রচেতসমিবামরাঃ ॥ ১২ ॥

সূত্যেহহন্যবনীপালো যাজকান্ সদসম্পতীন্ । অপূজয়ন্মহাভাগান্ যথাবৎ স্তসমাহিতঃ ॥ ১৩ ॥

ঐশ্বর্যমী ।

উপকরণা উপকরাঃ বরুণশ্চ রাজসূয়ে যথাসম্মিতি শেষঃ ॥ ১০ ॥

কিঞ্চ ইন্দ্রাদয় ইতি যে ইন্দ্রাদয়ো লোকপালা যেচ রাজাদয়ঃ সমাহুতা স্তত্র সমীযুঃ শ্চ তে সর্বে শ্রীকৃষ্ণভক্তশ্চ পাণ্ডুহুতশ্চ রাজো রাজসূয়মবিস্মিতাঃ সন্তঃ সূপপন্নঃ স্তসম্পন্নঃ মেনিরে ইত্যম্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

যাজকা ঋত্বিজঃ ॥ ১২ ॥

সূত্যেহহনি সোমাভিষবদিনে ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

হেমা ইত্যর্ককং । উপকরণা উপকরণানি যজ্ঞপাত্রাদীনি । কিল নিশ্চয়ে । অত্রাসম্ভাবনাং মাকুর্কিতার্থঃ ॥ ১০ ॥

ইন্দ্রেতি ত্রিকং । বিরিক্ষিতবাভ্যাং সংযুতা ইতি তয়োস্তেযু যথা প্রাধাত্যং তথা সগণা ইত্যত্র গণানামপি স্মৃতিতং । গণাঃ শ্রীগুরুভাদয়ো বৈকুণ্ঠপার্বদাঃ । মুনয়ঃ আত্মারামাঃ শ্রীমনকাদয়ঃ । খগাঃ শ্রীগুরুভূপুত্রাদয়ঃ । চকারাং ব্রাহ্মণাদয়শ্চ । সম্যক্ স্ব স্ব গুণগণদর্শনাদিনা ঈযুঃ । শ্চ হর্ষে । বৈ নিশ্চয়ে । মননে হেতুঃ । পাণ্ডুহুতশ্চ স্তত্ররূপেণ স্মেন তে যশো বিস্তারকশ্চেত্যর্থঃ । তত্রাপি কৃষ্ণস্য স্বয়ং ভগবতো ভক্তশ্চেতি । অতএবাবিস্মিতা আশ্চর্য্যাবুদ্ধিরহিতাঃ ॥ ১১ ॥

দেবাদধিকং বর্চো দীপ্তি র্যেষাং তে বাসাদয়ঃ মধ্যপদলোপী সমাসঃ । অমরা দেববর্ষয়ঃ দৃষ্টান্তোহয়ং প্রাচীনা সা পরিপাটী যথান্যত্র শ্রুতাস্তি তথৈবাত্র জ্ঞেয়ৈতি সংক্ষেপার্থোদর্শিতঃ ॥ ১২ ॥

সদসম্পতীন্ সভ্যশ্রেষ্ঠান্ । যতো মহাভাগান্ পরমপুণ্যবতঃ । যথাবৎ তদেবাগামেবাপূজয়ৎ । যতঃ অবনীপালঃ দিগ্বিজয়াদিনা পৃথিবীপতিঃ । স্তসমাহিতঃ শ্রদ্ধাদিবাশ্চেতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

বরুণস্য রাজসূয়ে যথা সম্মিতি শেষঃ ॥ ১০ ॥

অবিস্মিতা ইতি । কৃষ্ণভক্তস্যাস্য কিমসম্ভবমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

সূত্যেহহনি সোমাভিষবদিনে ॥ ১৩ ॥

পূর্বে বরুণের রাজসূয়যজ্ঞে যেরূপ উপকরণ প্রস্তুত হইয়াছিল, এই যজ্ঞে সেই রূপ হেমনির্মিত উপকরণ প্রস্তুত হইল ॥ ১০ ॥

ইন্দ্রাদি লোকপাল, সগণ ব্রহ্মা ও মহাদেব, সিন্ধু, গন্ধর্ব্ব, বিদ্যাধর, উরগ, মুনি, যক্ষ, রাক্ষস, খগ, কিম্বর, চারণ, রাজা ও রাজপত্নীগণ প্রভৃতি যাহারা যজ্ঞে সমাহুত হইয়াছিলেন সকলেই অবিস্মিত হইয়া কৃষ্ণভক্ত পাণ্ডুপুত্র রাজা যুধিষ্ঠিরের সেই যজ্ঞকে স্তসম্পন্ন বলিয়া মানিলেন ॥ ১১ ॥

বরুণের যজ্ঞে দেবতাদিগের ন্যায় দেবতুল্য ঋত্বিকগণ বিহিত ক্রিয়ানুসারে মহারাজকে রাজসূয়ে যাজন করিতে লাগিলেন ॥ ১২ ॥

পরে সোমাভিষব দিনে রাজা যুধিষ্ঠির স্তসমাহিত হইয়া যথাবিধি মহাভাগ সদসম্পতি সহিত যাজকগণকে পূজা করিলেন ॥ ১৩ ॥

সদস্য গ্রাহ্যার্হাং বৈ বিম্বমন্তঃ সভাসদঃ । নাধ্যগচ্ছন্নৈকান্ত্যাং সহদেবস্তদাবীৎ ।

অর্হতিহুতঃ শ্রেষ্ঠং ভগবান্ সাত্বতাং পতিঃ । এষ বৈ দেবতাঃ সর্বাঃ দেশকালধনাদয়ঃ ॥ ১৪ ॥

যদাত্মকমিদং বিশ্বং ক্রতবশ্চ যদাত্মকাঃ । অগ্নিরাহুতয়োমন্ত্রাঃ সাংখ্যং যোগশ্চ যৎপরঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অগ্রাহ্যার্হমগ্রপূজাযোগাং । অনৈকান্ত্যাং যোগ্যানাং বহুত্বেনৈকস্য নিশ্চয়াভাবাৎ ॥ ১৪ ॥

সাংখ্যং জ্ঞানং । যোগ উপাসনা ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তে মহাপ্রজ্ঞা অপি বৈ নিশ্চয়ে । বিশেষণ মুষস্তো বিচারমুহুত্বেহপি নাধ্যগচ্ছন্নৈকান্ত্যাং নিশ্চেষ্টুং শেকুঃ । কুতঃ অনৈকান্ত্যাং । অত্রাজ্ঞাঃ স্ববুদ্ধে নানা সন্দেহাস্পদত্বাৎ বিজ্ঞাশ্চ তদ্যাচর্যাদি সংবলিতঃ সভায়া নানা মতত্বেন বিবাদাপত্তেঃ স্বীকৃত চরণক্ষালনাধিকারস্য শ্রীভগবত ইচ্ছাত্তথাপত্তেষ্টেতি জ্ঞেয়ং । সহদেবস্তদাবীদিতি তু সহদেবস্ত পূজায়ামিতি বক্ষ্যমাণাহুসারেণ তত্র প্রাপ্তাধিকারত্বাদৈকান্ত্যাচ্ছেতি ভাবঃ ॥

হি এব অচ্যুতঃ সদা সর্গগুণপরিপূর্ণঃ শ্রীকৃষ্ণ এবাহতি । তদেব দর্শয়মাং । ভগবান্ স্বাভাবিকসমগ্রৈশ্বর্যাদিমান্ । কিঞ্চ সাহিত্য ভাগবতা এব তাবৎ সর্গতঃ পূজ্যা ভবন্তি তেষামপি পতিঃ । কিঞ্চ তত্রাপি সাহিত্যং যাদবানাং পতিরিতি স্বয়ং ভগবান্-ত্যর্থঃ । কিঞ্চ এষ ইতি । বৈ প্রসিদ্ধৌ । যে দেবতাদয়ো যজ্ঞে তেহপোষ এব এতচ্ছত্বেষাং তেষাং দেবাদিহুতমিত্যর্থঃ । আদিশব্দাচ্ছ্রীভীষ্মোগ্রপূজায়াং নির্দিষ্টা আচার্য্যাদয়োহপি । তথাচ সভাপরীক্ষা । আচার্য্যমুহুত্বেষাং সংযুক্তঞ্চ যুধিষ্ঠির । সাতকঞ্চ প্রিয়ং প্রাহঃ ষড়্ভ্যাহান্ নৃপং তথেনিতি । তদ্বিদমনেন স্থানান্তর বিধানমেবাহুত্যাং সাক্ষাৎ তে স্বয়ং ভগবতি নতু তৎ প্রথমতো যুজ্যতে ইত্যভিপ্রেতঃ ॥ ১৪ ॥

তত্রৈব হেতুমাংস ইদিতি । যঃ শ্রীকৃষ্ণ এবাহ্মা রক্ষ্যমাণঃ তেজো মণ্ডলমিব মূলম্বরূপং যস্য তং । বিশ্বমশেষং । ততঃ সূতরাং ক্রতবশ্চৈতাদি । ক্রতবশ্চৈতাদি । অত্রাজ্ঞানি অগ্রাদয়শ্চ যদাত্মকাঃ । অতো মোক্ষাদি সাধনঞ্চ সর্গং তদর্থমেবেত্যাহ সাংখ্যমিতি যৎপরো যদাশ্রয়ঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

সদস্যেষু মধ্যে অগ্রাহ্যং অগ্রপূজা তত্হার্হং যোগ্যং অনৈকান্ত্যাং যোগ্যানাং বহুত্বেনানিশ্চয়াং সভাসদোহুজ্ঞাএব নতু বহুজ্ঞাতো তু ব্রহ্মকব্রহ্মৈপায়নাদয়ো বয়মধুনা ন পৃষ্ঠাঃ কথং জ্ঞমহে কিঞ্চৌপন্থিক সর্গপরীক্ষা প্রাবীণ্যবিখ্যাতঃ সহদেবোহুত্ৰ পূজায়ামধিকৃতএব বর্ততে স চেন্ন এবীত বক্তুং দৈবান্নজানীয়াৎ তদা বয়মপৃষ্ঠা অপি বক্ষ্যামহ এবেনিতি মনসি নিশ্চিত্য তুচ্ছীমেব তত্র বর্তন্তে স্মেতি জ্ঞেয়ং ॥

শ্রেষ্ঠামান্ত্যস্তিকং । আপেক্ষিকমপি শ্রেষ্ঠ্যং বস্ততোহুত্বেতি কৈমুত্যানাহ এষ বৈ ইতি ॥ ১৪ ॥

উক্তমর্থং বিবৃণোতি যদাত্মকমিতি সাংখ্যং জ্ঞানং যোগোহুত্ৰাজ্ঞাঃ যৎপরঃ যদ্বিষয়কঃ ॥ ১৫ ॥

অনন্তর সভাপরগ সনয়ে অগ্র পূজাযোগ্য বহু ব্যক্তি সভায় উপস্থিত থাকাতে নির্দিষ্ট ব্যক্তি নিশ্চয় করিতে না পারিয়া সভাসদগণ বিবেচনা করিতে লাগিলেন । তখন সহদেব কহিলেন, সাত্বতপতি ভগবান্ অচ্যুত অগ্রপূজার যোগ্য, দেশ কাল পাত্র বিবেচনায় ইহাকে পূজা করিলে সকল দেবের পূজা হইবে ॥ ১৪ ॥

এই বিশ্ব যদাত্মক ও যজ্ঞ সকল যন্ময় এবং অগ্নি আহুতি যজ্ঞ সকল ও সাংখ্যযোগ যাহার অধীন ॥ ১৫ ॥

এক এবাদ্বিতীয়োহসাবেতদাত্ম্যমিদং জগৎ। আত্মনা আশ্রয়ঃ সভ্যাঃ সৃজত্যবতি হস্ত্যজঃ ॥ ১৬ ॥
 বিবিধানীহ কৰ্ম্মাণি জনয়ন্ যদপেক্ষয়া। জীহতে যদয়ং সর্পিঃ শ্রেয়ো ধৰ্ম্মাদিলক্ষণং।
 তস্মাৎ কৃষ্ণায় মহতে দীয়তাং পরমার্হণং। এবকেৎ সৰ্পভূতানামাত্মনশ্চার্হণং ভবেৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু সাংখ্যঃ কেবলপরং যোগঃ সবিশেষপরঃ কথমুভয়োরেকপরত্বং তত্রাহ একএবাদ্বিতীয়োহসৌ অতঃ সাংখ্যাসৌতৎপরত্বং যুক্তং বিশেষণভূতস্য চ সৰ্পপ্রপঞ্চস্য তন্ময়ত্বং সবিশেষণবিষয়স্য যোগস্যপি যুক্তমদ্বিতীয়পরত্বমিত্যাহ ঐতদাত্ম্যমিতি। এষ শ্রীকৃষ্ণ আত্মা যস্য তদেতদাত্ম্য তস্য ভাব ঐতদাত্ম্যঃ ভবিতর্গ্যেব ভাব নির্দেশঃ। ঐতদাত্ম্যমিদং সৰ্পমিতি শ্রুতেঃ। তত্র হেতুঃ আত্মনেতি। হে সভ্যা আত্মাশ্রয়ঃ অন্তরিরপেক্ষঃ স্বয়মজঃ ইদং জগৎ সৃজতি অবতি হস্তি চেতি ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ বিবিধানীতি যতাবেক্ষয়া অহুগ্রাহেণ বিবিধানি কৰ্ম্মাণি তপোযোগাদীনি জনয়ন্ কুর্সন্ যদ্বাদয়ং সর্পোহপি জনো ধৰ্ম্মাদি লক্ষণং শ্রেয় জীহতে সাধয়তি। কৰ্ম্মাণি তৎফলানি চ যদধীনানীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

বৈকবতোষণী।

একশব্দেন সজাতীয়সহায়ঃ অদ্বিতীয়শব্দেন বিজাতীয়সহায়ঃ এব শব্দেন তত্র তত্রাসম্ভাবনাঞ্চ নিরাকরোতি। অত ঐতদাত্ম্যমিতি সিদ্ধং। তদেব দর্শয়তি আত্মনেতি। স্বরূপসিদ্ধ তাদৃশ শক্তিকেন স্বরূপেণৈবেত্যর্থঃ। অতএবাণ্ডনিরপেক্ষঃ। অতএব স্বয়মজ ইতি। অতঃ। যদা বিশ্বস্য তদাত্মকত্বমেব বিবৃণোতি এক ইতি ॥ ১৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্য রূপৈব সর্বেষাং সৰ্পাণি কৰ্ম্মাণি তৎ ফলানিচ সিদ্ধান্তীতি তদর্থমপ্যাগ্রে হর্হিতুং যুক্ত্যত ইত্যাহ বিবিধানীতি। ইহ কৰ্ম্মক্ষেত্রে। আদিশব্দেন অর্থাৎ ত্রয়ং তদ্ব্যক্তিচ। অতঃ। যদা। যদপেক্ষয়া যদর্থমিত্যর্থঃ। তমেতমাত্মনং বেদান্তবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদ্যস্তি যজ্ঞেন দানেন তপসানাশকেনেত্যাদি শ্রুতেঃ ॥

উপসংহরতি তস্মাদিতি। মহতে সৰ্পাত্মকায় সৰ্পশ্রেষ্ঠায় বেত্যর্থঃ। অতঃ এবমিতি। অতোহত্র কস্যপি বিপ্রতিপত্তি নশ্চাদিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

উক্তমর্থঃ প্রতিপাদয়তি। একএব সজাতীয়ভেদরহিতঃ পবনেশ্বরানুরাভাদিতি ভাবঃ। অদ্বিতীয়ঃ বিজাতীয়ভেদরহিতশ্চ। তত্র হেতুঃ। ঐতদাত্ম্যমিতি স্বার্থে যাঞ্। এতদাত্মকমিত্যর্থঃ। এতচ্ছক্তিকার্যাদেবেতদাত্মকমিত্যাহ আত্মনা প্রকৃতা আত্মাশ্রয়ঃ অনাত্মাশ্রয়ঃ হে সভ্যা ইতি অত্র বিপ্রতিপত্তিশ্চ দ্বিপ্রতিপদ্যতাং ময়ৈব সৰ্পঃ সমাধেয়মিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্য রূপৈব সর্বলোকস্য সৰ্পকৰ্ম্মাণি তৎফলানি চ সিদ্ধান্তীতি তদর্থমপ্যগ্রে হর্হিতুং যুক্ত্যত এবত্যাহ বিবিধানীতি ইহ-ভুলোকে যদবেক্ষয়া যৎকৃপাবলোকেনৈব তপোযোগাদীনি জনয়ন্ কুর্সন্ যদ্বাদয়ং সর্পোহপি জনো ধৰ্ম্মাদি লক্ষণং শ্রেয় জীহতে সাধয়তি। কৰ্ম্মাণি তৎ ফলানি চ যদধীনানীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

তিনি এক অদ্বিতীয় এবং তদাত্মক এই সমুদায় জগৎ, হে সভ্যসকল! তিনি আপনিই আপনার আশ্রয় এবং তিনিই সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়কর্তা ॥ ১৬ ॥

যাঁহার অনুগ্রহে সকলেই শ্রেয়ো ধৰ্ম্মাদি লক্ষণ বিবিধ কৰ্ম্ম সম্পন্ন করিয়া শ্রেয়ঃ সাধন করিয়া থাকে, সুতরাং সমুদায় কৰ্ম্মফলই তদধীন। অতএব এই মহৎ শ্রীকৃষ্ণকে অগ্রে পূজা প্রদান কর, ইহা হইলে সৰ্পভূতের ও আত্মারও পূজা করা হইবে ॥ ১৭ ॥

সৰ্বভূতান্নভূতায় কৃষ্ণায়ানন্যদৰ্শিনে । দেয়ং শান্তায় পূৰ্ণায় দত্তস্থানন্ত্যমিচ্ছতা ॥ ১৮ ॥
 ইত্যুক্ত্বা সহদেবোহভূৎ তুষ্ণীং কৃষ্ণানুভাববিৎ । তৎ শ্রুত্বা তুষ্ণীবুঃ সৰ্কে সাধু সাধ্বিতি সন্তমাঃ ॥ ১৯ ॥
 শ্রুত্বা দ্বিজৈরিতং রাজা জ্ঞাত্বা হৃদং সভাসদাং । সমহয়ক্ৰীকেশং প্রীতঃ প্রণয়বিহ্বলঃ ।
 তৎপাদাববনিজ্যাপঃ শিরসা লোকপাবনীঃ । সভার্য্যঃ সানুজামাত্যঃ সৰুটুশ্চোহবহনুদা ।
 বাসোভিঃ পীতকৌশেয়ৈর্ভূষণৈশ্চ মহাধনৈঃ । অহয়িত্বাশ্রপূর্ণাক্ষো নাশকং সমবেক্ষিতুং ।

ঈশ্বরস্বামী ।

আত্মনা ক্রিয়মাণমহিমাশ্রয়ঃ কথং স্যাদিত্যত্রাহ সৰ্বভূতানামান্নভূতায় অনন্যদৰ্শিনে নিরন্তভেদমতয়ে ॥ ১৮ ॥
 কৃষ্ণানুভাববিৎ সহদেব ইত্যুক্ত্বা তুষ্ণীমভূৎ ॥ ১৯ ॥
 দ্বিজৈরিতং সাধুসাধ্বিতি ঘোষণা শ্রুত্বা । হৃদমভিপ্রায়ং ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

উপসংহৃত্যপি তর্হি কিং স্তাদিত্যপেক্ষায়ামুক্তয়া পুনরুক্তানুবাদেনাহ সর্কেতি । অত্র সৰ্বভূতান্নভূতং স্বরূপতঃ । অনন্যদর্শিত্বং জ্ঞানতঃ । শান্তত্বং ততো বিক্ষেপাভাবাৎ । পূর্ণত্বং তু ততস্তত এবৈতি । অগচ্ তত্র তত্রোক্তা দানপাত্রগুণা এব দর্শিতাঃ । তথা সৰ্বভূতানামান্নভূতায়ানি অনন্যদর্শিনে ভক্তাপক্তায় । শান্তায় নিরীহায়াপি সর্কপূর্ণায়েতি । স্বেষেণ পরমাশ্চর্যাভোগোহপি দর্শিতঃ । অতো দত্তস্থানন্ত্যমিচ্ছতা অস্মা এব দেয়মিতি ॥ ১৮ ॥

ইত্যুক্তোক্তাত্ৰ হেতুঃ কৃষ্ণানুভাববিদিত্তি । তচ্ছ্রুত্বৈতি তাদৃশ নৈকান্ত্যাদেব তত্র কিঞ্চিদবলম্বনাপেক্ষ্যেইব তে পূর্কঃ তুষ্ণীমা-
 সন্নতি ভাবঃ । সন্তমা অত্র দ্বিজাঃ । শ্রুত্বা দ্বিজৈরিতমিতি বক্ষ্যমাণং ॥ ১৯ ॥

সভাসদামন্তোষাক্ষ সর্কেষাং হৃদং সম্মতিমিত্যর্থঃ । যদ্বা । শ্রীকৃষ্ণে স্নেহং জ্ঞাত্বাচ প্রীতঃ সানন্দঃ সন্ । নিজাভীষ্টসিদ্ধেঃ । অতএব
 প্রণয়েন তৎ প্রেয়া বিহ্বলোহপি সমহয়ং । কুতঃ ক্রীকেশং প্রণয়কোপেন তত্র মুহঃ কৃতবর্জনমপি স্বভাবতঃ কৃতসর্কেভ্রিয়াকর্ষণং ॥

সম্যক্তমেব দর্শয়তি তদিত্তি দ্বাভ্যাং ॥

মহাধনৈরমূল্যৈরিত্যর্থঃ । ইদং বাস আদীনাং সর্কেষামেব বিশেষণং ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ন কেবলমিদমিদানীমেব রাজন্যাম্মিমেব বিধীয়তে । কিন্তু বিধিরয়ং সার্ককালিকঃ সার্কলৌকিকশ্চেত্যাহ সর্কেতি । অনন্যদর্শিনে স্বাভিন্নদর্শিনে ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

দ্বিজানামীরিতং সাধুসাধ্বিতি ঘোষণা সমহয়ং । ভো কৃষ্ণ ত্বং সর্কলোকানাং পাদাবনেজনকর্ম্মণি অগৃহীতে ব্যাগ্রো বর্ভসে
 সাম্প্রতং । পরস্ত ব্রহ্মরূপাদি সর্কাগ্র পূজ্যস্য তব পাদাবনেজনার্থং বাগ্রো রাজা ত্বামাকারয়তি তদ্বং তত্র শীঘ্রং গচ্ছতি সান্দৈশিক-
 লোকদ্বারা সম্যক্ প্রকারেণানীয় অহয়ং পূজয়ামাস অভাব আর্থঃ । ক্রীকেশং স্বপাদাবনেজনে স্নেহং কুর্কিতি প্রণয়কোপিনমপি
 সর্কেভ্রিয়ান্যাকর্ষণং ॥

দত্তবস্তুর অনন্তকণ ইচ্ছা করিয়া সকল ভূতের আত্মভূত অনন্যদর্শি, শান্ত, পূর্ণ, শ্রীকৃষ্ণকেই অগ্র-
 পূজা দেওয়া বিধেয় ॥ ১৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণের অনুভববেত্তা সহদেব ইহা কহিয়া তুষ্ণীভূত হইলেন । তাহা শ্রবণ করিয়া সজ্জন-
 সকলেই সাধু সাধু বলিয়া তাঁহাকে স্তুব করিতে লাগিলেন ॥ ১৯ ॥

এইরূপ দ্বিজগণের সাধুশব্দ শ্রবণ করিয়া এবং সভাসদগণের হৃদয়ভাব বুঝিতে পারিয়া রাজা
 যুধিষ্ঠির এইরূপ প্রণয়-বিহ্বল-চিত্তে প্রীতি পূর্বক ক্রীকেশকে পূজা করিলেন এবং তাঁহার পাদপদ্ম
 প্রক্ষালন করিয়া লোকপাবন সেই পাদোদক, ভার্য্যা অনুজ অমাত্য ও কুটুম্ব সহিত হৃষ্টচিত্তে মস্তকে
 ধারণ করিলেন । পরে পীতকৌশেয় বস্ত্র ও মহার্য্য অলঙ্কার দ্বারা বিভূষিত করিয়া প্রেমাশ্রপূর্ণ নয়নে

ইথং সভাজিতং বীক্ষ্য সর্বৈ প্রাঞ্জলয়ো জনাঃ। নমো জয়েতি নেমুস্তং নিপেতুঃ পুষ্পবৃক্ষয়ঃ।
 ইথং নিশম্য দমঘোষস্বতঃ স্বপীঠাচ্ছায় কৃষ্ণগুণবর্ণনজাতমন্যুঃ।
 উৎক্লিপ্য বাহুগিদমাহ সদশ্রমণী সংশ্রাবয়ন্ ভগবতে পরুবাণ্যভীতঃ।
 ঈশো দূরতায়ঃ কাল ইতি সত্যবতী শ্রুতিঃ। বৃদ্ধানামপি যদ্বুদ্ধির্বালাবাক্যৈর্বিভিন্দ্যতে ॥ ২০ ॥
 যুগং পাত্রবিদাং শ্রেষ্ঠা মামধ্বং বালভাষিতং। সদসম্পত্যঃ সর্বৈ কৃষ্ণো যৎসম্মতোহর্হণে।

শ্রীধরস্বামী।

হে সদসম্পত্যঃ সর্বৈ বালস্য ভাষিতঃ মা মতধ্বং মা গৃহীত। কিন্তুঃ। যদ্বতঃ শ্রীকৃষ্ণোহর্হণে সম্মতঃ তৎ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নম ইতি কেচিৎ। জয়েতি কেচিৎ কেচিৎবাস্তবর্ষণে নমো জয় জয়েতি চ বদন্তঃ ॥

অত্র যদাপি শিশুপালদম্বক্রয়োর্জয়বিজয়ত্বেন নাহুরাহুরভাবঃ কিন্তু বহিস্তদহুকরণমেবেতি হিরণ্যাক্ষযুদ্ধে টীকাকৃষ্ণি-
 দর্শিতমন্তি। যুদ্ধতঃ তৎ অন্যথা নীলয়ঃ ভক্তসৌখ্যায় স্বসৌখ্যায় চ ন কল্পতেতি তদ্বদেস্ত বিরোধঃ শ্রুতঃ। অহুরাহুরকুল্যাদেব
 সিদ্ধায়ামেব পূজায়াং তাদৃশং বক্তুমায়েতে তস্মাদনয়োর্কচসার্থান্তরং। অত্রেষাং তু গীর্দেবীপ্রেরিতমেব। তথাপি শুদ্ধরস পোষ-
 ণার্থং যথাদৃষ্টমেব স্পষ্টমাহ ইথমিতি। নিশম্য শ্রীসহদেবচনমারভ্য নমো জয় জয়েত্যস্তং শ্রদ্ধা দমঘোষস্বত ইতি পিতুরপি দৃষ্টত্বেন
 তস্য তদাধিক্যং স্মৃতিতং। তথৈব শ্রীহরিবংশে গোমহুদাহমন্ত্রণে বাক্তঃ শ্রীকৃষ্ণস্য গুণবর্ণনেনাপি কিং পুনরহর্হণে জাতোমন্যুঃ ক্রোধো
 যন্ত সঃ। যস্মাদমণী অসহিষ্ণুর্মৎসরীত্যর্থঃ। যদ্বা জাতমন্যুর্জাতশোকঃ। অমণী ক্রুদ্ধঃ সন্। অতএব স্বপীঠাচ্ছায় বাহুং দক্ষিণ-
 মুৎক্লিপ্য চ। সম্যক্ সমীপ এবোচ্চৈ ভাষণাদিনা অশ্রাবয়ন্। যস্মাদভীতঃ মহাসাহসিক ইত্যর্থঃ ॥

আদৌ স্বমত গ্রহণার্থমুপালম্ব্যগতঃ সভ্যানহুনয়রাহ। ঈশঃ দূরতটনাশক্তঃ। ন চ পরিহর্তুং শক্য ইত্যাহ দূরতায় ইতি।
 সত্যবতী সত্য শ্রুতি রৈতিহং দেবো বা কৃতঃ। অপূর্বপ্রবর্তনাদিত্যাহ বৃদ্ধানামিতি যদ্বস্মাৎ কালঃ ॥ ২০ ॥

নহু সা বুদ্ধিঃ কা নামেত্যপেক্ষায়ামাহ যুগমিতি। বালশ্রু সহদেবস্য ভাষিতং মামন্যধ্বং। অধুনাপি পূজাং গরিবর্জয়ধ্বমিত্যর্থঃ। তত্র

শ্রীবিষ্ণুনাগচক্রবর্তী।

অমণী অসহিষ্ণুরতো জাতমন্যুঃ। অত্র পূজায়া আরম্ভকালেনোক্তং কিন্তু পূজা সমাপ্ত্যানন্তরমেবেত্যত্র শিশুপালস্যায়মভিপ্রায়ঃ।
 যদাহমধুনৈব বিপ্রতিপদ্য বহুনেব হেতুগুণন্যস্য কৃষ্ণস্যাপূজায়াং প্রতিপাদয়ামি ততো নিরন্তরীকর্তৃমশক্যতমস্য মমৈব মতং গৃহীত্বা
 সভাঃ কৃষ্ণমপূজয়িত্বা কমণ্যন্যামেব যোগ্যমগ্রপূজায়াং ব্যবস্থাপয়িষ্যন্তি। যজ্ঞশ্চ সাধু প্রবর্তিষ্যতে। তস্মাদন্যজ্ঞঃ বিজিঘাংসুরহং
 সাম্প্রতং তুক্ষীমেব বর্তিষ্যে কৃষ্ণে খলু পূজিতে সত্যেব তত্ৰাপূজায়ে মৎপ্রতিপাদিতে। অপূজা যত্র পূজান্তে পূজ্যানাঞ্চ ব্যতিক্রমঃ
 ইতি প্রতিবদ্যতিহি শ্রেয়ঃ পূজাপূজাব্যতিক্রম ইত্যাদি স্মরণাৎ। যুধিষ্ঠিরপ্রাণঃ যজ্ঞোনষ্ট ইত্যুক্তা ময়ি মৎসঙ্গিষু বহুশু রাজসু বেদবি-
 দ্বিপ্রেষু চাস্য ভাতৃদ্রুশু চর্যোদনাদিষু চোখায় গতেষু হাহাকারে প্রবৃত্তে মদভীষ্টং সেৎশ্রুতীতি ॥ ২০ ॥

হে সদসম্পত্যঃ মামন্যধ্বং মাগৃহীতেত্যর্থঃ। বাগ্দেবী পক্ষেতু বালভাষিতমিদং মামতধ্বং কিন্তুিদমেব তত্ত্বং বেদভাষিতমিত্যর্থঃ ॥

দর্শন করিতে লাগিলেন। এই প্রকারে স্তম্ভোভিত দেখিয়া সকল লোকে অঞ্জলিবদ্ধ হইয়া নমঃ শব্দ,
 জয় শব্দ করত প্রণাম করিতে লাগিল এবং স্বর্গ হইতে পুষ্পবৃষ্টি হইতে আরম্ভ হইল। এমত কালে
 দমঘোষপুত্র শিশুপাল এইরূপ শ্রীকৃষ্ণের সম্মান উপলব্ধি করিয়া স্বীয় আসন হইতে উত্থান পূর্বক
 শ্রীকৃষ্ণ গুণবর্ণনে জাতক্রোধ হইয়া বাহুদ্বয় উত্তোলন পূর্বক সভামধ্যে ভয়শূন্য হৃদয়ে ক্রোধে পরুষ
 বাক্য শ্রবণ করাইয়া শ্রীকৃষ্ণের উদ্দেশে কহিতে লাগিল। কি দূরতায় কালের আধিপত্য উপস্থিত
 হইয়াছে, এ সময়ে জনশ্রুতিও সত্য হইয়া উঠিল, যে হেতু এক্ষণে বালকের বাক্যেতে বৃদ্ধদিগের
 বুদ্ধিও বিচলিত হইল ॥ ২০ ॥

হে সর্ব সদসম্পত্তিগণ! তোমরা পাত্রাপাত্র বিবেচনায় অতি বিজ্ঞ অতএব বালকের বাক্য গ্রহণ

তপো বিদ্যা ত্রতধরান্ জ্ঞানবিশ্বস্তকল্মষান্ । পরমবীন্ ত্রক্ষনিষ্ঠান্নোকপালৈশ্চ পূজিতান্ ॥ ২১ ॥
 সদসম্পত্তীনতিক্রম্য গোপালঃ কুলপাংসনঃ । যথাকাকঃ পুরোডাশং সপৰ্য্যাং কথমহঁতি ॥ ২২ ॥
 বর্ণাশ্রমকুলাপেতঃ সৰ্বধৰ্মবহিষ্কৃতঃ । শৈববৰ্ত্তী গুণেহীনঃ সপৰ্য্যাং কথমহঁতি ॥ ২৩ ॥

শ্রীমদ্রথামো ।

অসৌবাং বাস্তবোহর্থঃ পূৰ্ণবহুমেয়ঃ । গোপাল ইতি বেদপৃথিব্যাদিপালক ইত্যর্থঃ । কুংসিতঃ বেদবিপরীতঃ লপন্তীতি কুলপাঃ
 পাবণ্ডান্তান্ অংসয়তি সংবাতয়তীতি তথা সঃ অকাকঃ কথং অকক কাকে স্তম্ভদ্বাং তে ন বিদ্যতে যস্য সঃ অকাকঃ আপ্তকান
 ইত্যর্থঃ । স যথাহনাপ্তকামোদেবযোগাং কেবলং পুরোডাশমাত্রং নাহঁতি অপিতু সৰ্বধৰ্মমপি । তথাযং শ্রীকৃষ্ণোহপি ব্রহ্মধর্মযোগাং সপৰ্য্যা-
 মাত্রং কথমহঁতি কিন্তু আত্মসমর্পণমপ্যহঁতীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

বর্ণাশ্রমকুলেভ্যোহপেতঃ ব্রহ্মহাং অনামগোত্রমিতি শ্রুতেঃ । অতএবানধিকারিহাং সর্ধৈর্ধর্মৈর্বহিষ্কৃতঃ । শৈববর্ত্তী পরমেশ্বর-
 ভ্যাং । অতএব নিষ্ঠুগন্তম্ আদি রহিতঃ । এবং ভূতো জীবানাং যোগাং তুচ্ছং সপৰ্য্যামাত্রং কথমহঁতীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

বৈশ্যবতোষণী ।

হেতুঃ পাত্রবিদ্যাং শ্রেষ্ঠাঃ । অগ্রপূজাপাত্রং যুগ্মমেব বেথং নহ্ময়ং বাল ইত্যর্থঃ । যদ্যস্মাং ভাষিতাং কৃষ্ণ ইতি মূলনামগ্রহণমনাদরেণ ।
 বাস্তবার্থে সা শ্রুতিঃ সঠৈব্য । কিন্তু যুগ্মং বালস্য মূৰ্খস্য মম ভাষিতং মা মন্যস্বঃ । যতঃ পাত্রবিদ্যাং শ্রেষ্ঠাঃ । তত্র হেতুঃ । যদ্যস্মাং
 কৃষ্ণো নরাকৃতি পরব্রহ্ম রূপোহয়মহঁতে সংমত ইতি ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ পূজাযোগাত্ম্যভাবে কথঞ্চিদহঁতু । অত্রতু তদ্যোগোমু যহঁতু সত্ৰ কথময়মহঁতীতি আহ তপ ইতি যুগ্মকেন । তপঃ স্বধর্মঃ
 বিদ্যাশ্চতুর্দশ । ত্রতং কৃচ্ছাদি । তদ্বারান্ অতিব্রজ্য অতিক্রমোতি বা পাঠিঃ । কুলপাংসনঃ মাতুলবধাদিনা স্বকুলদূষণঃ । বাস্ত-
 বার্থেভেবমবতারিকা । কিন্তু তপ ইত্যাদি । ব্যাখ্যাচেষ্টয়াং জ্ঞেয়া । গোপাল আভীরজাতিরিতি প্রাকৃতদৃষ্টা তত্রাকো হপ্যস্মিন বেদা-
 গমোক্ত মহামন্ত্রগণাধি দৈবতোন প্রাকৃত তল্লীলহাং স্বতঃ পরম মাহাত্ম্য বিশেষঃ সিদ্ধঃ । তথাপি বাহ্যমহিমদৃষ্টোব বেদ পৃথিব্যাদি
 পালক ইতি ব্যাখ্যাতঃ ॥ ২২ ॥

নহু মহাদ্রষ্ট কংসবধনার্থং গোপালেনেন তস্য চ বধেন কো নাম দোষ ইতি স্বরমেবাসঙ্কাহ বর্ণেতি । যথাক্রত্যাঃ স্পষ্টঃ । বাস্ত-
 বার্থে ব্রহ্মহ্মব্রহ্মব্রহ্মব্রহ্ম ব্রহ্মাতাঃ । নরলীলাপক্ষেহপি যদি বর্ণাশ্রমকুলাপেতাদিক্রপঃ স্ত্রাতনা সপৰ্য্যাং দেবমুন্যাদিভিঃ ক্রিয়মাণ-
 হেন সৰ্বতঃ প্রসিদ্ধাং কথমহঁতি নাহঁদেবেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তপোবিদ্যোত্যাং বিশেষণানি সদসম্পত্তীন প্রীগয়িত্বা অপক্ষে স্থাপয়িতুমুপন্যস্তানি ॥ ২১ ॥

মাতুলবধাদিনা কুলপাংসনঃ । পক্ষে কুংসিতঃ লপন্তীতি কুলপাঃ তান্ অংসয়তি বাতয়তীতি সঃ । যথানদেব ন বিদ্যতে কং
 স্তমকং স্তমকং যস্য সঃ । প্রাকৃতস্তমকঃ বাতীতব্রহ্ম ইত্যর্থঃ । পুরোডাশার্ণমাত্রাং সপৰ্য্যামিত্রাদিবং কথমহঁতি । অপিতু
 সাধ্যার্ণমেবেত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

বর্ণাশ্রমেতি স্পষ্টঃ পক্ষে বর্ণাশ্রম কুলানি অ' সম্যক্ প্রকারেণাপ্রাপ্তীতি বর্ণাশ্রমকুলাপাঃ শ্রীবজ্রদেবাদয়ৈঃ পূজাদিহেন ইতঃ
 প্রাপ্তঃ । সর্ধৈর্ধর্মৈর্বহিষ্কৃতো রহিতঃ শৈববর্ত্তী চ পরমেশ্বরভ্যাং গুণৈঃ সবাতিভি হীনঃ গুরুদত্তব্রহ্মভ্যাং । এবভূতোহয়ং সপৰ্য্যা
 মাত্রং কথমহঁতি অপিতু স্বাধ্যার্পণমপি ॥ ২৩ ॥

করিও না, অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণকে তোমরা যে অগ্রপূজায় সম্মত করিয়াছ তাহা করিও না ॥ ২১ ॥

তপস্যা, বিদ্যা, ত্রতধারী, জ্ঞান দ্বারা নষ্ট পাপ, লোকপালপূজিত, ব্রহ্মনিষ্ঠ সদসম্পত্তিগণকে
 অতিক্রম করিয়া কুলপাংসন গোপালক কৃষ্ণ, কাকের পুরোডাশ প্রাপ্তির ন্যায় কি নিমিত্ত অগ্রপূজা
 প্রাপ্তির যোগ্য হইবে ॥ ২২ ॥

বর্ণাশ্রম কুলরহিত, সৰ্বধর্ম বহিষ্কৃত, স্বেচ্ছাচারী, গুণহীন ব্যক্তি কি প্রকারে অগ্রপূজায় যোগ্য
 হইবে ॥ ২৩ ॥

যযাতিনৈষাং হি কুলং শপ্তং সন্তির্বহিষ্কৃতং । বৃথাপানরতং শশ্বৎ সপৰ্য্যাং কথমহঁতি ॥ ২৪ ॥
 ব্রহ্মর্ষি সেবিতান্ দেশান্ হিতৈতে ব্রহ্মবর্চসং । সমুদ্রং দুর্গমাশ্রিত্য বাধস্তে দশ্রবঃ প্রজাঃ ॥ ২৫ ॥
 এবমাদীশ্বভদ্রাণি বভাষে নষ্টমঙ্গলং । নোবাচ কিঞ্চিদুগবান্ যথা সিংহঃ শিবাকৃতং ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

অপিচ বর্ণনীয়ঃ কথং মাদৃশৈরেষাং যদ্যনং মহিমা । যস্মাদেষাং কুলং যযাতিনা শপ্তমপি কিং সন্তির্বহিষ্কৃতং অপি তু শিরসা ধৃতং ।
 কিঞ্চ অশ্রাদ্ধাদি কুলবৎ কিং বৃথাপানরতং অপি তু নিয়তাচারমিত্যর্থঃ । অহো যদ্যনামেব তাবদীদৃশং মাহাত্ম্যং । যতঃ কুলপতেঃ যযাতেঃ
 শাপো ন সমর্থোহভূদিত্যাदि । অয়ম্ভ সাক্ষাদীশ্বরঃ অতঃ সপৰ্য্যামাত্রং কথমহঁতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

কিঞ্চ যে রাজানো দুষ্টাভূচ্চাটয়ন্তি তে তদর্থং কীকটাদি দেশানপ্যাশ্রয়ন্তি এতে তু ব্রহ্মর্ষি সেবিতানেব দেশান্ আশ্রিত্য অত্রব্রহ্মবর্চসং
 সমুদ্রং দুর্গমপি হিত্বা হাপয়িত্বা ইত্যর্থঃ । বাধস্তে তথা বা দশ্রবঃ প্রজাস্তাশ্চ । অয়মর্থঃ বেদ তদর্থ্যভিযোগো ব্রহ্মবর্চসং তদ্বিক্রমঃ
 অত্রব্রহ্মবর্চসং । মুদ্রালিঙ্গং তৎসহিতং সমুদ্রং বেদাবিক্রমলিঙ্গধারিণং পাশঙমিত্যর্থঃ । তত্তল্লিঙ্গং ত্যাক্ষয়িত্বা বাধস্তে দণ্ডয়ন্তি । কথং
 ভূতং দুর্গং ধর্ম্যবং প্রতীতেঃ অধর্ম্যতয়া দুস্তৈর্যমিত্যর্থঃ । তথা দস্থানপি প্রজাবেশেন বর্তমানান্ দণ্ডয়ন্তি । অতো যদুভোহন্যঃ কো
 নাম ধার্মিকোহন্তীতি পার্শ্বাশ্ব উক্তার্থেব ॥ ২৫ ॥

শিবা ফেরুস্তাকৃতং ব্রহ্মা যথা সিংহো ন কিঞ্চিদুতে তদ্বৎ ॥ ২৬ ॥

বৈকবতোমণী ।

যতো যযাতিনেতি তং নিন্দনু তৎসম্বন্ধিনো যাদবানপি সর্কান্ নিন্দতি দ্বাভ্যাং । হি যতঃ শপ্তং তদহুসারেণ সন্তিষ্চ বহিষ্কৃতং
 পরিত্যক্তমিত্যর্থঃ । বাস্তবার্থে সন্তিমহামুনিভি স্তত্ত্বং বাজনাদিনা বহিষ্কৃতং তস্মাচ্ছাপাদিত্যর্থঃ । অতঃ পানং পৃথিবীপালনং যত্তত্র
 রতমাসক্তং । তর্হি কথং সপৰ্য্যাং বৃথাহঁতি অপি তু সার্থকমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

অত্রব্রহ্মবর্চসং বেদাদি রহিতং সমুদ্রং । দস্যবঃ পশুতামেব সর্কসপ্রাণলুপ্তকাঃ সন্তঃ । বাস্তবার্থে । নবেতে সমুদ্র দুর্গাশ্রয়া-
 দ্রাপাদিবদেব মন্তব্যঃ তত্রাহ ব্রহ্মর্ষীতি । অয়মর্থঃ । অন্যো রাবণাদয়ঃ অমলুবংশজাঃ প্রজাক্রুপা অপি দশ্রবঃ সন্তো ব্রহ্মর্ষি সেবি-
 তান্ দেশান্ হিত্বা সমুদ্রং দুর্গমাশ্রিত্য ব্রহ্মবর্চসং ব্রাহ্মণানাং বেদানাং বা তেজঃ সংকর্ষাদিকং বাধস্তে কাকী তথা এতে কিং বাধস্তে
 অপি তু পাশয়ন্ত্যেব তদ্বিতি মহানেব বিশেষ ইতি ॥ ২৫ ॥

নষ্টমঙ্গলঃ সন্নিহিতমুত্থারিত্যর্থঃ । বস্তত্বনষ্টং গৃতমেব স্থিতং মঙ্গলং পার্শ্বদ্বায়কং যন্ত তথাভূতং ইতি পুনস্তথাবির্ভাবযোগ্য

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

যযাতিতি স্পষ্টং পক্ষে যযাতিনা শপ্তমপি সন্তিস্তস্মাচ্ছাপাবহিষ্কৃতং অতএব কার্ত্তবীৰ্যাদিভিঃ সাম্রাজ্যমপি প্রাপ্তং । অতএব পানং
 পৃথ্বীপালনং তত্র রতং । তস্মাদ্ভূপা সপৰ্য্যাং কথমহঁতি অপি তু সার্থকমেব ॥ ২৪ ॥

এতে যদবো দস্যবঃ অত্রব্রহ্মবর্চসং ব্রহ্মতেজোরহিতং সমুদ্রং সমুদ্রগতং দুর্গং দ্বারকাখ্যং আশ্রিত্য প্রজা বাধস্তে । পক্ষে ব্রহ্মর্ষি-
 সেবিতানপি দেশান্ মাথুবান্ হিত্বা তত্র দুর্গাভাবাত্ম্যং স্তাক্ষু । ব্রহ্মবর্চসং ব্রহ্মতেজোময়ং সমুদ্রগতং দ্বারকাখ্যং দুর্গমাশ্রিত্য বাধস্তে
 কানিতাপেক্ষায়ামাহ দস্যব ইতি যে দশ্রবঃ শিশুপালাদ্যাঃ প্রকর্ষণ বলবন্তে ন জায়ন্তে উৎপদ্যন্ত ইতি প্রজাস্তানিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

শিবা শৃগালস্তাকৃতং ব্রহ্মেতি শেষঃ । দ্বিতীয়েতর্থে তু ন বিদ্যন্তে ভদ্রাণি যেভাস্তানি । সিংহঃ শ্রীনৃসিংহঃ । শিবস্য আকৃতং স্তুতিং ॥

যযাতি রাজা কর্তৃক ইহাদের কুল শপ্ত ও মতত বৃথাপানরত জন্ম লোক-কর্তৃক বহিষ্কৃত হইয়াছে,
 অতএব তাহারা কি জন্ম অগ্রপূজায় যোগ্য হইবে ॥ ২৪ ॥

ইহারা ব্রহ্মর্ষি সেবিত দেশ পরিত্যাগ করিয়া সমুদ্রদুর্গ আশ্রয় করত দস্যুর ন্যায় প্রজাদিগের দণ্ড
 বিধান করে, অতএব কি নিমিত্ত অগ্রপূজার যোগ্য হইবে । ২৫ ॥

নষ্টমঙ্গল শিশুপাল এইরূপ অকল্যাণ বাক্য সকল কহিল, কিন্তু শৃগালের রবের প্রতি সিংহের

ভগবন্নিন্দনং শ্রুত্বা দুঃসহং তৎ সভাসদঃ । কর্ণেণ পিধায় নির্জগ্মুঃ শপন্তশ্চেদিপং রুমা ।
 নিন্দাং ভগবতঃ শৃণুঃস্তং পরশ্চ জনশ্চ বা । ততো নাপৈতি যঃ সোহপি যাত্যধঃ স্কৃত্যচ্চ্যুতঃ ।
 ততঃ পাণ্ডুস্ততাঃ ক্রুকা মংস্চ স্ফঞ্জয়কেকয়াঃ । উদায়ুধাঃ সমুত্তস্থুঃ শিশুপালজিঘাংসবঃ ।
 ততশ্চৈতদ্যস্ত্রনংভ্রান্তো জগৃহে খড়্গচর্মণী । ভৎসয়ন্ কৃষ্ণপক্ষীয়ান্রাজঃ সদসি ভারত ॥ ২৬ ॥
 তাবত্থায় ভগবান্ স্বান্নিবার্য্য স্বয়ং রুমা । শিরঃ সুরাস্তচক্রেণ জহারাপততো রিপোঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তাবত্থায় ইত্যন্তায়মভিপ্রায়ঃ অয়ং মংসপাৰ্শ্বদো মন্তুয্য বলঃ সর্কানেনতান্ হস্তাংস্ অতো ময়ৈব শীঘ্রং হস্তব্য ইতি তৎক্ষণমেবোপায়

বৈষ্ণবতোষণী ।

এবাসাবিতার্থঃ । তথৈব সপ্তমে শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রতি শ্রীনারদবাক্যে । কৃষ্ণচক্রহতাংসাবিতাত্র তৈর্বাখ্যাতং । তয়োঃ পাপমেব
 হতং নহু তাবিতার্থ ইতি । ভূতীয়ে চ করাল দংষ্ট্র ইত্যাদৌ চক্ষুর্ভাঃ দহন্বিব সঞ্চক্ষণঃ পশুন্ ইবেতি বস্তুতঃ ক্রোধাভাবমাহেতি
 হিরণ্যাক্তভাবো ব্যাখ্যাতঃ । তথাপরানুযুক্তমিত্যাদৌ প্রচণ্ডমহাত্মমধিক্ষেপাদিকং চাহু করণমাত্রং দৈতাবাক্যভীতানাং দেবানাং
 ভয়নিবৃত্তয়ে । বস্তুতস্তেন তথানুরক্তহেন কোপাগ্নিহেতুভাবাদিতি শ্রীভগবদ্ভাবোহপি ব্যাখ্যাতঃ । অতোহনয়োস্তত্ত্বকুর্কচনে
 স্বভাবতো বাস্তবার্থবাজ্ঞনা । ভগবদ্বিষ্ট-যুদ্ধলীলা-রক্ষার্থমেব অর্থাস্তরাহু করণং অন্যদৈতানাং স্বভাবতোহর্থাস্তরপ্রতিপাদনং বাস্ত-
 বার্থস্ত গীর্দেবৈব প্রতিপাদিত ইতি জ্ঞেয়ং । অভজ্ঞানি নষ্টভজ্ঞানীতি বাহ্যার্থাস্তরং বাস্তবার্থস্ত ন বিদ্যতে ভদ্রাণি যেভ্য স্থানি
 বভাষে ইতি । নোবাচ ইতি । বাহ্যার্থে মহাশয়ত্বমুক্তং । তত্র দৃষ্টান্তঃ যথেনি । বাস্তবার্থেইপ্যবচনে গাভীর্ণ্যমেব কারণং । দৃষ্টান্তঃ
 সিংহো নৃসিংহঃ শিবতাকৃতং সমাক্ স্ততিমিবেতি ॥

অত্র বাস্তবার্থবিদাং তদ্বিদিষ্যেত্যাভেদাঃ চ তদনুকরণমপাসহিষ্কৃত্যকোপ্তিতমাহ ভগবদ্বিতি শপন্তঃ সদাঃ প্রাণৈর্বিযুক্ত্যস্বৈত্যাক্রোশস্তঃ ।
 যতো দুঃসহং ইতি সাধুহেন সোচু মশকাস্তাং তথা নির্জগ্মু রিতু্যক্তং ॥

কিঞ্চ দুর্গতি পরিহারার্থমপীত্যাহ নিন্দামিতি । অধো মহানরকং । স্কৃততক্ষয়েন তস্য কদাপি সঙ্গতি ন হাদিতি স্মৃতিতং ।
 কর্ণেণ পিধায় নিরিয়াদ্যদকল্প ঈশ ইত্যাদি চতুর্থক্কোক্তানুসারেণাশক্তানাং নির্গমমুক্তা শক্তানাং কৃত্যমাহ তত ইতি সমাক্ উৎপ্লুতা
 উত্তস্থুঃ । বাদবাস্ত শ্রীভগবন্তানুসারেণ নোথিতান চ কিঞ্চিদুচুরিতি জ্ঞেয়ং ॥

তু শব্দে নানোষাং বিপক্ষাণাস্ত সঙ্গমঃ স্মৃতিতঃ ॥ ২৬ ॥

তাবত্থায়েতি জন্মত্রয়াহেতুধুনা বিশ্রাণাণ্যোচয়িত্বা পুনঃ শ্রীবৈকুণ্ঠপাৰ্শ্বদতাং প্রাপয়িত্ব পূর্নপূর্নবদ্যৈব স্বহস্তেন হস্তং যোগা ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কৃষ্ণএব স্বয়ং হি তথা লীলা ব্যবহারমাস্রিতবানিতি জ্যোতিস্তদ্রূপেণ লীলয়া স্থিতং পাৰ্শ্বদবপুৰেব তস্যানশ্বরহাং প্রবিশঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

শপন্তঃ অরে শিশুপাল সদাঃ প্রাণৈর্বিযুক্ত্যস্বৈত্যাক্রোশস্তঃ ॥

নিজ্রমণে প্রমাণং শাস্ত্রবাক্যমাহ নিন্দামিতি ॥ পাণ্ডুস্ততাঃ ভীষ্মদয়ঃ সমাশুৎপ্লুতা তস্থুঃ ॥ ২৬ ॥

তাবত্থায়েত্যত্র ভগবতোহয়মভিপ্রায়ঃ । যদ্যহং তুষ্টীমেব বর্তে তদৈতে পরস্পরং যুদ্ধামানা যজ্ঞপ্রদেশমিমং কধিরনদেশমেব

ন্যায় শ্রীকৃষ্ণ কিছুতেই উত্তর করিলেন না । তখন সভাসদগণ সেই স্কৃত্যঃসহ ভগবন্নিন্দা শ্রবণ করিয়া
 কর্ণদ্বয় আচ্ছাদন পূর্বক ক্রোধে চেদিরাজ শিশুপালকে ভৎসনা করিতে লাগিলেন । যে ব্যক্তি
 ভগবানের বা ভগবদ্ভক্তের নিন্দা শ্রবণ করিয়া তথা হইতে প্রশ্রান না করে সে ব্যক্তিও স্কৃত্যচ্চ্যুত
 হইয়া নরকগামী হয় । অনন্তর পাণ্ডুপুত্রগণ ও মংস্চ স্ফঞ্জয় কেকয়গণ ক্রুদ্ধ হইয়া স্বীয় স্বীয় অস্ত্র
 উত্তোলন পূর্বক শিশুপাল বধেচ্ছায় উত্তিত হইতে লাগিল । হে ভারত ! তখন শিশুপালও অব-
 মানিত হইয়া সভাসদ্যে শ্রীকৃষ্ণপক্ষীয় রাজগণকে ভৎসনা করত খড়্গ চর্ম ধারণ করিল ॥ ২৬ ॥

তখন ভগবান্ স্বয়ং উত্তিত হইয়া স্বীয়পক্ষীয়গণকে নিবারণ করত ক্রোধে আগত শিশুপালের

শব্দঃ কোলাহলোহ্যামীং শিশুপালে হতে মহান্। তস্মানুযায়িনো ভূপা দুঃস্ববুর্জীবিতৈষিণঃ।
 চৈদ্যদেহোখিতং জ্যোতির্বাস্তদেবগুপাবিশং। পশুতাং সর্গভূতানামুকেব ভুবি খাচ্চ্যুতা ॥ ২৭ ॥
 জন্মত্রয়ানুগুণিতবৈরসংরক্ষাধিয়া। ধ্যায়ন্তময়তাং যাতো ভাবোহি ভবকারণং।
 ঋত্বিগ্ভাঃ স সদস্তোভো দক্ষিণাং বিপুলামদাং। সর্বান্ সংপূজ্য বিধিবচ্চক্রেহবভূথমেকরাট্।

শিরো জহার ইতি ॥ ২৭ ॥

ঈশ্বরস্বামী।

নম্বেবং নিন্দকস্ত বাস্তুদেবে কথং প্রবেশ স্তত্রাহ জন্মত্রয়েতি। জন্মত্রয়েহুগুণিতং অনুবর্ণিতং যদৈবং তেনৈব সংরক্ষা আবিষ্টয়া।

বৈষ্ণবতোষণী।

পাণ্ডবাদীনাং তদ্বোধোদ্যমানং প্রাগেবোখায়। যতো ভগবান্ তত্তদ্বিজ্ঞান ভক্তবাসল্যাদাশেষগুণযুক্তঃ। আপততঃ অভিমুখমাগচ্ছতঃ।
 অখানন্তবং মহান্ শব্দ অদীং। অপীতি কচিং পাঠ উক্ত সমুচ্চ্যর্থঃ। কথন্তুতঃ কোলাহলঃ। কেবাঞ্চিক্কাহেতি কেবাঞ্চিৎ
 মাধু সাম্প্রতি কেবাঞ্চিক জয় জয়েত্যাদিভির্কটিক্যকচ্চাবচঃ ॥

জ্যোতিস্তদ্রূপেণ লীনতয়া স্থিতং পার্শ্বদবপুরেতত্যানশ্বরহাং ॥ ২৭ ॥

উপাবিশং তন্ময়তাং তদ্রূপপ্রাচুর্যং তং সদৃশাকারতামিত্যর্থঃ। কীটদৃষ্টাশ্চেন চ তথৈবারাতি কীদৃশ ধিয়পি কিং কুর্কন। তত্রাহ
 জন্মেতি। তত্র হেতুঃ ভাবোহীতি ভাবোহত্র তদ্রূপভাবনামিশ্র পার্শ্বদভাবস্ত সংসারঃ। স চ দৈত্যভাবস্তোপাধিকত্বেন বহিরঙ্গত্বা
 দন্তনির্গুঢ়ো বর্তত এব। অতএব দন্তবক্রবিশেষণমিদং তৈরপি ব্যাখ্যাত্তে। পরমার্থতস্ত হৃদ্যদো গতমদ ইতি। এবং তস্যা
 শ্রীভগবতি প্রবেশোহপি সর্গবিভাবেনৈকীভূয়াবতারং সমালাভেনৈব জ্ঞেয়ঃ। প্রকটলীলাসমাপ্তৌ তু তত্র তত্র তত্তদংশ গমনে
 নতি নিজাভীষ্টশ্চ শ্রীবিষ্ণুগুণতরুপস্যা ভগবতঃ পার্শ্বদভাব্য বহিঃ প্রাকট্যমপি লভাতে। যথা সপ্তমে। বৈরাহ্যবন্ধতীরেণ ধ্যানেনা
 চ্যুতসাম্প্রতাং। নীতৌ পুনর্হরেঃ পার্শ্ব জন্মতু বিষ্ণুপার্শ্বদাবিতি ॥

ততশ্চ বিম্ববিনাশেন যজ্ঞঃ সৃষ্টু সমাপ্ত ইত্যাহ ঋত্বিগ্ভা ইতি। অবভূথঃ যজ্ঞাবসান কর্ম। এক এব রাড়িতি সাম্রাজ্যসিদ্ধেঃ ॥
 যোগেশ্বরেস্বর ইতি। তাদৃশোহপি সৃষ্টিবিম্বরপি যাচিতস্তেবাং প্রার্থনাবশঃ সন্নিতার্থঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তন্ময়তাং তদ্রূপপ্রাচুর্যং তং সদৃশাকারতামিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

কীদৃশধিয়পি কিং কুর্কন তত্রাহ জন্মেতি তত্র হেতুঃ ভাবো হীতি ভাবো হত্র তদ্রূপ ভাবনামিশ্র পার্শ্বদ ভাবস্য সংসারঃ স চ ভগ-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

করিষ্যস্তো মরিষ্যন্তি। যদি চ স্বসেনাসহিতো রথমারুহানেন সহযোঃশ্চে তদপি স্থলমিদং রক্তকর্দমময়ং ভবিষ্যতি। উভয়থাপি
 মৎপ্রাপ্তশ্চ যুধিষ্ঠিরশ্চ রাজস্বয়যজ্ঞো নজ্ঞাতি। সন্ধিস্তত্র সর্গপথে চক্ররতর স্তম্ভাদেবং বিধেয়মিতি নিশ্চিত্য তৎক্ষণ এনোখায় শিরো-
 জহার তথা যথা তত্র যজ্ঞস্থলে কধিরবিন্দুবিপিন পপাতেতি ॥

জ্যোতিস্তদ্রূপেণ লীনতয়া স্থিতং পার্শ্বদবপুরেব তত্যানশ্বরহাং খাচ্চ্যুতা উক্লেবেতি খং বৈকুণ্ঠপর্যন্তমুৎপ্লুত্যা তত্রস্থ বৈকুণ্ঠনাথশ্চ
 শ্রীকৃষ্ণকামবদার্থ্য কৃষ্ণমেব উপাবিশং। কৃষ্ণবপুর্বি প্রবিষ্ট প্রপ্রভো বৈকুণ্ঠনাথশ্চ পার্শ্বে এব স্থিতং বভূবেত্যর্থঃ। লীলাস্তে প্রপ্রভুনা
 বৈকুণ্ঠনাথেন সার্কঃ প্রভাসক্ষেণাধৈকুর্ষ এব বাস্ততি। রাজস্বয়সময়ে তু কৃষ্ণে চৈদ্যঃ সাযুজ্যং প্রাপেতি লোকপ্রসিদ্ধিরভূৎ ॥ ২৭ ॥

জন্মত্রয়ে অনুগুণিতং অনুবর্ণিতং যদৈবং তেনৈব সংরক্ষা আবিষ্টয়া ধিয়া তন্ময়তাং তৎস্বরূপতাং যাতঃ। পুনঃ পার্শ্বদো বভূবেত্যর্থঃ।
 তত্র হেতুঃ ভাবো ভাবনা ভবন্ত তং প্রাপ্তেঃ কারণং তু প্রাপ্তাবিত্যস্মাৎ যজ্ঞঃ। বৈরাহ্যবন্ধতীরেণ ধ্যানেনাচ্যুতসাম্প্রতাং। নীতৌ
 পুনর্হরেঃ পার্শ্ব জন্মতু বিষ্ণুপার্শ্বদাবিতি ॥

মস্তক সুরধার চক্র দ্বারা ছেদন করিলেন। শিশুপাল হত হইলে মহান্ কোলাহল শব্দ উখিত হইল
 এবং তাঁহার অনুগত রাজগণ জীবিতাশয়ে পলায়ন করিতে লাগিল ও সকল লোকের সমক্ষে আকাশ-
 চ্যুত উল্কার ন্যায় শিশুপালের দেহস্থ জ্যোতি আসিয়া শ্রীকৃষ্ণে প্রবেশ করিল ॥ ২৭ ॥

তিন জনে অনুবর্ণিত শত্রুতাবিশিষ্ট বুদ্ধি দ্বারা ধ্যান করত শিশুপাল মরণোত্তর তন্ময় হইয়া গেল,
 যে হেতু অনুধ্যানই গতির কারণ। অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির যজ্ঞ সমাপনান্তে ঋত্বিক্ সদস্তগণকে বিপুল

সাধয়িত্বা ক্রতুং রাজ্ঞঃ কৃষ্ণো যোগেশ্বরেশ্বরঃ । উবাস কতিচিন্মাসান্ অহুস্তিরতিযাচিতঃ ।
 ততোহনুজ্ঞাপ্য রাজানমনিচ্ছন্তসপীশ্বরঃ । যযৌ সভার্য্যঃ সামাত্যঃ স্বপুরুং দেবকীশ্বতঃ ।
 বর্ণিতং তদুপাখ্যানং ময়া তে বহুবিস্তরং । বিকুণ্ঠবাসিনো জন্ম বিপ্রশাপাং পুনঃ পুনঃ ।
 রাজসূয়াবভূথোন স্নাতো রাজা যুধিষ্ঠিরঃ । ব্রহ্ম-ক্ষত্র-বিশাং মধ্যে শুশ্রুতে সুররাড়িব ॥ ২৮ ॥
 রাজ্ঞা সভাজিতাঃ সর্বের সুরমানবখেচরাঃ । কৃষ্ণং ক্রতুঞ্চ শংসন্তঃ স্বধামানি মুদা যযুঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তন্ময়তাং তৎস্বরূপতাং যাতঃ পুনঃ পার্শ্বদো বভূবেত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ । ভাবো ভাবনা অধ্যয়নং ভবন্ত ধোয়াকার জন্মনঃ কারণং
 পেশকরিদ্যানেন কীটাদৌ তথা দৃষ্টম্ ॥ ২৮ ॥

সুরা মানবাঃ খেচরাঃ প্রমথাস্চ ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ঈশ্বরঃ পরমস্বতন্ত্রোহুপানুজ্ঞাপ্য যযৌ । যানে হেতুঃ দেবকীতি । মাতা পিতাদি সুধার্মমিতি ভাবঃ ॥
 বৈষ্ণবৈস্ত কথমপি বিপ্রা নাবমস্তব্যা ইত্যাহুযজ্ঞিকতয়া বোধয়ন্ মহাকথামুপসংহরতি বর্ণিতমিতি । তৎ ত্বয়া সমুপমে পৃষ্টং প্রসিদ্ধং
 বা । বহু বিস্তরঃ শব্দ প্রপঞ্চো যস্মিন্ তৎক্রিয়াবিশেষণং বা । কিং তদাহ বিকুণ্ঠেতি তাদৃশয়োরাপি । বৈকুণ্ঠেতি পাঠঃ কচিৎ ॥
 পুনরুৎকণ্ঠয়া তদভিষেকং প্রস্তোতি রাজেতি স্নাত ইত্যত্র স্বয়ং শ্রীভগবতা দ্রোণদীসহিতস্ত তস্ত কেশসংস্কারপূর্বাভিষেকাদি-
 বিশেষো মহাভারতে দৃষ্টঃ ॥ ২৮ ॥

ততশ্চ রাজেতি যুগ্মকমিদং । সুরাঃ শ্রীব্রহ্মাদয়ঃ । মানবা রাজাদয়ঃ । খেচরাঃ সিদ্ধাদয়ঃ । কৃষ্ণমিতি । যজ্ঞস্বনোবর্ত
 রাজসূয়ে নিরীক্ষ্য দৃক্‌স্বস্তায়নঃ ত্রিলোকঃ । কাংস্মোন চাদোহ গতং বিধাতুর্বার্যাক্ স্রতো কোশলমিত্যমংস্তেতি । যমতালীলৌ-
 পনিকং স্বযোগ মায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতং । বিস্মাপনং স্বম্য চ সৌভগন্ধেঃ পরং পদং ভূষণভূষণাঙ্গমিত্যাди বর্ণিতরূপাদিকমিত্যর্থঃ ।
 ক্রতুঞ্চ তৎ সান্নিধ্যাং সর্ববিলক্ষণতাং যাতং এবং সাধবঃ সর্বের স্রষ্টাঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বল্লীলেচ্ছয়া বহিরেব প্রবর্তিতস্য দৈত্যভাবস্যোপাধিকস্বান্নিগূঢ়ং বর্তত এবেতি ॥ ২৮ ॥

ক্রতুঞ্চ কৃষ্ণসংস্কেন শংসতঃ ॥ ২৯—৩০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

যোগেশ্বরের ইতি যোগেশ্বরীনাং শ্রীরজাদীনামীশ্বর এব শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য তু প্রেমবশত্বাদীশিতব্যো নিদেশবর্ত্তোবা । তদীয় রাজ-
 সূয়সকলভারং স্বয়মেবোবাহেতি ভাবঃ ॥ ২৮—৩০ ॥

দক্ষিণা প্রদান করিলেন, পরে যথাবিধি সকলকে পূজা করিয়া অবভূথ স্নান করিলেন । যোগেশ্বর
 শ্রীকৃষ্ণ এইরূপে রাজা যুধিষ্ঠিরের যজ্ঞ সম্পন্ন করিয়া অহুদগণের প্রার্থনায় কতিপয় মাস তথায় অবস্থিতি
 করিলেন । অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠিরের অনুজ্ঞা লইয়া শ্রীকৃষ্ণকে বিদায় করা তাঁহার অনভিপ্রেত হইলেও
 পরমেশ্বর দেবকী-নন্দন ভার্য্যাগণ ও অমাত্যগণ সীমিত স্বীয়পূরী প্রস্থান করিলেন । মহারাজ !
 এইরূপ শ্রীকৃষ্ণের উপাখ্যান ও বিপ্রশাপে বৈকুণ্ঠবাসিদিগের পুনঃ পুনঃ জন্ম আমি তোমাকে বিস্তা-
 রিতরূপে কহিলাম । রাজা যুধিষ্ঠির রাজসূয়যজ্ঞে অবভূথ স্নান করিয়া ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যদিগের
 মধ্যে ইন্দ্রের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন ॥ ২৮ ॥

পরে সকল দেবমানুষ খেচরগণ রাজা কর্তৃক পূজিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে এবং রাজার যজ্ঞকে প্রশংসা
 করিতে করিতে স্রষ্টাচিহ্নে স্বীয় স্বীয় পুরে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৯ ॥